

La Voz de Menorca

Número suelto. 15 céntimos
Número atrasado. 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9214

SUSCRIPCIÓN En la Isla, al mes. Ptas. 2'50
Resto de España » 3'00
Extranjero, al año » 50'00

MAHON, MIERCOLES 9 DE OCTUBRE DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION
CALLE FERMIN GALAN, 21

COMENTARIO

ANTE LA PAZ CAIDA

(De « La Vanguardia ».)

De tal modo se aguardaba en Londres el desencadenamiento de la tormenta de Africa, que las ediciones especiales de los periódicos, con la palabra « ¡Guerra! » estampada a lo largo de la primera plana, apenas produjeron expectación.

El eco de los primeros disparos llegó a Londres a las diez de la mañana, y aunque desde entonces los periódicos no han dejado de publicar una edición tras otra, en las que los acontecimientos son descritos cada vez con más enormes caracteres y dramático tono, la verdad es que todavía ahora no se sabe exactamente lo que ha ocurrido. Pero se sabe que ha empezado y que ha estallado la guerra.

Mientras en Addis-Abeba dicen que los italianos han bombardeado Adua, produciendo mil setecientos muertos y heridos, entre ellos muchas mujeres y niños, y al propio tiempo proclaman que los etiopes han rechazado a las fuerzas terrestres italianas, desde Roma dicen que no se ha producido choque alguno. La profunda negación italiana hace pensar aquí que Mussolini se propone seguir la táctica del Japón en Manchuria, el cual negaba que hubiese efectuado operación alguna, mientras tanto continuaba avanzando, con objeto de desorientar a la Liga.

Según los informes que llegan a Londres las tropas italianas han puesto ya en práctica durante la primera operación el procedimiento de combinar las fuerzas aéreas y terrestres, comenzando las primeras la labor de atacar las posiciones de los etiopes y las segundas la de tomarlas.

Se espera que mañana las tropas italianas alcancen Adua, al mismo tiempo que las tropas del sur procedentes de la Somalia se encuentren con los guerreros etiotes, lo cual empujará la lucha entre dos frentes, ambos en dirección a Harrar, la capital de la provincia más rica de Abisinia y estación principal del ferrocarril de Djibuti-Addis-Abeba, principal objetivo de los italianos.

Por el momento, el interés de los círculos políticos ingleses se concentra en Ginebra y de los militares en el Mediterráneo.

En Ginebra se reunirá el sábado el Consejo de la Sociedad de Naciones para enfrentarse con la suprema decisión. El procedimiento a seguir en la histórica reunión es el siguiente: la Asamblea tendrá que dirimir si Italia ha infringido el artículo 12 del Estatuto de la Sociedad de Naciones, el cual determina que ningún miembro de la misma podrá recurrir a la guerra antes de que haya transcurrido un plazo de tres meses después del dictamen del Consejo sobre el conflicto. Si éste decide que afirmativamente se ha infringido, se plantea el problema de la aplicación del artículo 16. Este artículo prescribe que si un miembro de la Sociedad de Naciones recurriera a la guerra, se considerará « ipso facto » como si hubiera cometido un acto de guerra contra todos los demás miembros de la Sociedad. Estos se comprometen a romper inmediatamente toda relación comercial y financiera y a prohibir toda relación de sus respectivos nacionales con los del Estado que haya quebrantado el Pacto, y a procurar que cesen todas

las comunicaciones financieras, comerciales o personales entre el agresor y cualquier otro estado, sea o no miembro de la Sociedad. A esto es a lo que se viene llamando « sanciones », y como se ve, no puede ser más ecuanto a la letra.

Ahora bien: la eficacia y alcance de las mismas sigue creyéndose en Londres que depende del apoyo que Francia preste a Inglaterra. La resistente actitud de Francia a comprometerse de un modo patente y decisivo en la causa de la Sociedad de Naciones ha llegado a causar inquietud en los círculos responsables de Londres durante las últimas horas. Se espera, sin embargo, que los acontecimientos de hoy habrán influido bastante en el ánimo de Laval para que en la entrevista que a la hora en que el teléfono esté celebrando con Eden se decida a ofrecerle al gobierno inglés garantías concretas frente a la eventualidad de que Inglaterra sea víctima de una agresión por parte de Italia.

El problema de las garantías de Francia a Inglaterra, que calificamos ayer de « nudo gordiano », continúa siendo, y es, también el centro de la situación.

En cuanto al Mediterráneo, en los centros militares se siente hoy la impresión de que el Gobierno inglés tiene ahora todos los triunfos de que dispone en la baraja. Tenemos la mejor autoridad para afirmar que todo el Gobierno se encuentra satisfecho de la magnífica energía, serenidad, suficiencia y actividad con que los tres cuerpos armados han respondido a la enorme tarea de cubrir las múltiples posiciones mediterráneas en menos de dos semanas, durante las cuales fueron concentrados en el Mare Nostrum treinta acorazados, entre ellos los dos más grandes del mundo; once cruceros y cuarenta y cinco destroyers, amén de varios escuadrones de aviones, varios miles de soldados e inmensas reservas de municiones, útiles y material de guerra.

En el Congreso anual del partido conservador ha sido presentada hoy, como habíamos anunciado hace va-

rios días, una proposición solicitando del Gobierno sea reparada inmediatamente la deficiencia militar en que ha caído Inglaterra durante los últimos años. Fué aprobada por una inmensidad.

Las noticias que han circulado por una parte de la Prensa extranjera respecto a la existencia de discrepancias en la manera de apreciar la cuestión de las sanciones dentro del Gobierno inglés, carece de todo fundamento.

La vida y el aspecto de Londres no se ha transformado en lo más mínimo. Un intento de manifestación anti-italiana fué disuelto por la policía.

ASSIA

¡LA GUERRA! ¡¡LA GUERRA!!

En cuatro años la guerra europea consumió en los campos de batalla ¡¡¡DIEZ MILLONES DE HOMBRES!!! Desaparecieron de la economía mundial DOS MIL MILLONES DE PESETAS.

Malditos sean los que aún provocan guerras. Malditos sean los gobernantes que para conservar su puesto necesitan provocar conflictos, tomar revanchas, buscar tituladas expansiones coloniales, ellos, que no han sabido colonizar y poblar Eritrea y la Somalia, pero sí saben poner en tensión al mundo, lanzarle a un nuevo conflicto y volver a envolver a la Humanidad en oleadas de sangre, someterla a nuevas etapas de miseria y sembrar la desolación y la muerte.

Los miserables cabalgan de nuevo sobre los cuatro jinetes del Apocalipsis. El mundo civilizado debe atajar el paso de esta monstruosa cabalgada. Paz y nada más que paz.

Niños: Comrad MICKEY

Lámparas Super-Arga

última creación de

PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quien prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila

Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón

CRONICA DE MADRID

RESTRICCIONES

(De « El Pueblo ».)

Han salido las restricciones. La Prensa, unánimemente, las ha aplaudido. No puede decir el señor Chapaprieta que haya encontrado obstáculos en su camino. Con las tijeras en la mano, ha ido cortando partidas y suprimiendo gajes hasta ahorrar no sé cuántos millones, sin que nadie la haya dicho, ni siquiera: « Un poco de prudencia, amigo ». La prudencia, por otra parte, es mala consejera de la rectitud. Había que restringir y se ha restringido. Al cabo del año, estarán los millones ahorrados en poder del Estado.

Pero entonces nos hallaremos en condiciones de preguntar: — Y ahora, ¿qué hacemos, en camino?

Porque hay mucho que resolver en España. Y el dinero hace falta para todo. Recientemente han vuelto a ponerse de moda la suciedad y analfabetismo de Las Hurdes. El rey fué allí y no se avergonzó, porque no se avergonzaba de nada. Mas la República, si, se avergüenza de semejante asco e intentará remediarlo. Para eso está el dinero que producen las restricciones.

El problema de las escuelas, sigue siendo un problema. Y en eso han tenido gran parte de culpa los ministros que han consentido la ingerencia oficial de lo que estaba ya completamente residenciado de la vida pública: la pedagogía católica. Frailes y monjas vuelven a invadir conciencias, mientras se suprimen institutos de segunda enseñanza.

Multiplicar éstos, sembrar de escuelas España, seleccionar a los maestros, perseguir la mixtificación de la enseñanza estatal y dar tono a lo que tiene verdadero abolengo laicista y liberal en nuestro país: la venerable institución de Giner de los Rios y de Cossío, estúpidamente perseguida hoy, incluso por la representación de las derechas en el Gobierno. Para eso está el dinero que producen las restricciones.

La sanidad, las obras públicas, la electrificación de ferrocarriles, la creación de viviendas económicas, las haciendas provinciales y municipales, necesitan de una reforma amplísima. Y el paro sólo se contiene con dinero. Y ese debe ser parte del dinero que produzcan las restricciones.

Estamos inquietos por saber en qué van a emplearse los ahorrados millones y por eso nos anticipamos a colocarnos hipotéticamente. Porque sería terrible que, después de obligar a los funcionarios a ir a las ocho a la oficina, después de suprimir y rebajar sueldos, de dejar en suspenso, o anuladas, organizaciones tan interesantes como el Instituto de Reforma Agraria; después de perseguir a las autoridades que salgan en coche oficial a dar un paseo por las afueras, y otras cosas, convenientes, pero que deben ser inmediatamente justificadas, nos contentáramos con seguir entregando al clero los haberes votados en las Cortes y a los grandes de España los millones que no les pertenecían en buena lid ni en perfecta justicia.

Unos y otros debieron ser los primeros restringidos. Habría representado una honrosa rectificación de nuestra democracia.

Pero por ahora nadie piensa en restringir por ahí. Antes, tendrán que marcharse las derechas definitivamente.

Y no lo duden ustedes. ¡Se marcharán! « ¡Por la gloria de mi madre! », como se dice en la tierra de María Santísima.

ARTURO MORI

Ayuntamiento de Alayor

Sesión ordinaria del día 23 de septiembre de 1935

SEGUNDA CONVOCATORIA

Presidió el señor Alcalde don Juan Pons Serra, asistiendo los Concejales señores Mascaró Villalonga, Pons Pons, Borrás, Camps, Pons Ameller, Mascaró Mascaró y Torres.

ACUERDOS

Aprobar el acta de la anterior. Aprobar también varias cuentas, Prestar aprobación a la cuenta del apoderado de este Ayuntamiento en Palma don Francisco Pizá, de las operaciones realizadas durante el primer semestre de este año.

Quedar enterado:

1.º Decreto del Ministerio de la Gobernación de día 16 de este mes, Gaceta 18, dictando normas relativas a la defensa del orden y la seguridad pública.

2.º Decreto de día 13, Gaceta 19, autorizando al Ministro de Comunicaciones para contratar por concurso público, el suministro e instalación de un equipo transmisor y dos receptores, para la comunicación radioeléctrica de Madrid con Menorca, Agradecer al señor Vice-Presidente de la Diputación Provincial don Antonio Tudurí, la subvención que mediante su intervención tiene acordada dicha Corporación a favor de este Hospital Municipal.

Autorizar al Encargado de la recaudación de arbitrios, don Francisco Pons, para cangear los Títulos de la Deuda amortizable que tiene depositados en garantía de su cargo en la Caja Municipal, para su conversión por los nuevamente emitidos por el Estado.

Agradecer y corresponder al saludo del nuevo Delegado del Gobierno de la República en esta Isla, con motivo de su toma de posesión.

Aprobar la distribución de fondos formada por Intervención para este mes.

Instalar un farol del alumbrado público en el ángulo que forma la casa número 133 de la calle del Doctor Llansó.

Autorizar para hacer obras a los vecinos:

Don Juan Mascaró, modificar aberturas de la casa número 26 de la calle de San Nicolás y dar salida a las aguas sobrantes de la misma.

Doña Juana Sans Pons, para reformar la fachada de la casa número 46 de la calle de Mahón.

Y se levantó la sesión.

Credito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1.º de octubre de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE al 4 por ciento.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Plaza de Toros "Arenas de Mahón"

SABADO DIA 12 DE OCTUBRE DE 1935, FIESTA DE LA RAZA
A las tres y media de la tarde con permiso de la autoridad competente y si el tiempo lo permite

Novillada de gran novedad

Reaparición en esta plaza de **Morenito de Valencia** triunfador en las corridas de las fiestas de la ciudad
Presentación de la señorita torera de más cartel en España y Francia, por su valentía, arte y elegancia **DORA GOMEZ (Dorita)** sobrina de Rafael Gómez El Gallo

4 - Escogidos y bravos novillos de muerte - 4

Crónica local y general

Comite Municipal de Unión Republicana

MAHON
Censo Electoral

Debiendo procederse a la revisión de las listas electorales, este Comité ha acordado organizar una Oficina que cuide de recoger cuantos datos puedan facilitar nuestros amigos y correligionarios respecto a los que tengan derecho a ser incluidos, como también a los que debían ser excluidos del voto. Los solicitantes solo deben proporcionar los datos necesarios para su inclusión en las listas electorales.

La oficina funcionará todos los días laborables en la «Casa del pueblo» calle de Pi y Margall, desde las tres de la tarde a las diez de la noche.

EL COMITE

Mahón 2 Octubre de 1935.

De viaje

Procedentes de Barcelona y Alcudia llegaron anteaayer en el vapor correo veintiocho pasajeros entre ellos los comerciantes don Guillermo J. Orfila, don Rafael Saura y esposa, don Gabriel Coll Riudavets y su hijo el oficial de Telégrafos don Juan, y el empleado de la Oficina de Recaudación de Contribuciones don Juan Vidal Triay.

—Anoche salieron para Barcelona en el vapor correo sesenta y cinco pasajeros, entre ellos doña María Bosch de Gallostra y su hijito y don Mateo y don Carlos Terrés.

Información militar

Servicio de la plaza para hoy:
Parada: Regimientos de Infantería Baleares número 39, y Artillería de Costa número 4.

Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.
Jefe de Día: Comandante de Artillería don Francisco Cisneros.

Imaginería: Comandante de Artillería don Manuel Quintero.
Visita Hospital: 4.º Capitán de Artillería.

Vigilancia: Un oficial de Artillería.

Exámenes y felicitaciones

Ha regresado de la ciudad del Turia donde ha permanecido unos días, el joven pianista don Lorenzo Galmés, quien tras brillantísimos ejercicios ha obtenido el grado superior del profesorado de piano en el Conservatorio de Valencia.

Dos exámenes—uno en el pasado año del que dimos cuenta y el ahora sufrido—han sido suficientes al señor Galmés para hacerse con el título superior de profesor de piano, título que viene avalado por once sobresalientes entre la espléndida calificación obtenida en cada uno de los ocho cursos de que consta la carrera.

A las efusivas felicitaciones que de los profesores y figuras del arte musical valenciano que presenciaron los exámenes recibió el joven profesor unimos la nuestra más sincera, que hacemos extensiva a sus distinguidos padres y familiares.

PARA VENDER

Cajas para embalaje de todos tamaños

La Casa de las Medias

Nota comercial

Importación. — El vapor correo trajo anteaayer procedente de Barcelona, Alcudia y trasbordo otros puertos 95 toneladas de carga variada, entre ella 110 sacos con maíz, 143 con avena, 200 con salvado, 143 con trigo, 14 con desperdicios de goma, 10 con garbanzos, 14 bidones con aceite de oliva, 50 con carburo, 20 cascos con sardinas prensadas, 400 cajas con higos secos, 184 balas paja, 17 sacos con ajos, 40 con cebollas, 24 con alabias, 2 automóviles y otros efectos.

Exportación. — Diez toneladas de carga salieron ayer para Barcelona, 22 cajas con queso, 16 jaulas con aves y conejos, 10 con huevos, 39 paquetes con calzado, 6 bultos con alpargatas con planta de goma, 7 con películas, un automóvil marca «Buick», langostas, muebles usados y otros efectos.

Visitas al Delegado del Gobierno

Han visitado a dicha autoridad el Fiscal Municipal de esta don Pedro Alejandro, el Director de «La Eléctrica Mahonesa» don Francisco Andreu, y una comisión del Casino de Obreros de Unión Republicana de esta ciudad.

AVISO

El «Ateneo Racionalista de Mahón» notifica al público que no podrá celebrarse la conferencia anunciada para hoy en el semanario «Fructidor», por haber denegado su autorización la autoridad gubernativa.

POR LA DIGNIDAD DE LA ENSEÑANZA

Frente al intrusismo. Instrucción y Cultura.

Comercio 11. DOCTOR FARGA.

Fallecimiento y pésame

Anoche a las once falleció doña Magdalena Pons Pons, viuda de Pons Carreras. Por sus buenas cualidades personales la finada se granjeó el aprecio y la consideración de cuantos la trataron. Descansen en paz.

Nuestro sincero pésame a su familia y en particular a los hijos doña Margarita, don Lorenzo, doña Magdalena, don Vicente y don Francisco.



D. Magdalena Pons Pons
Viuda de Vicente Pons Carreras
ha fallecido el día 8 a las 23 horas

E. P. D.

Sus desconsolados hijos Margarita, Lorenzo, Magdalena, Vicente y Francisco, hermana, hijos políticos, nietos y biznieto y demás familia al participar a sus amigos y conocidos tan irreparable pérdida, les invitan al entierro que tendrá lugar a las 4 de la tarde.

Casa mortuoria: Santa María 18.
El duelo se despedirá en el Cementerio.
No se invita particularmente.

REMITIDO

Mahón 8 de octubre de 1935.

Sr. Director de LA VOZ DE MENORCA.

Mucho le agradecería se dignara publicar en el periódico que dirige la siguiente aclaración:

Desde hace unas semanas viene circulando con insistencia el rumor de que yo me he retirado de mi profesión de comadrona.

Como me consta que dicho rumor ha sido propalado con toda intención por personas interesadas en perjudicarme, es por esto que yo escribo estas cuatro líneas para hacer constar que sigo ejerciendo mi profesión al servicio de la clientela y del público en general.

Le saluda atentamente su afma. s. s.

ELENA ALCINA

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona
de 8 de octubre de 1935

Francos cheque	48'35
Libras id.	35'95
Dollars id.	7'35
Liras id.	59'70
Interior serie A	79'00
Id. id. B	79'00
Exterior serie A	98'15
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	101'00
Id id B id id	100'85
Id id A 1928	98'75
Id id B id	00'00
Id id A 1931 (1920)	98'75
Id id B id	00'00
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	111'00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	98'50
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	102'00
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	54'50

VERDADERAS GANGAS

LIQUIDACION al contado y a plazos de los siguientes artículos, adquiridos por cambios con receptores PHILIPS:

Un diccionario enciclopédico «SALVAT». Once tomos	por 350 ptas.
Un receptor europeo	» 100 id.
Tres receptores PENTODINOS CORRIENTE CONTINUA cada uno	» 150 id.
Un receptor PHILIPS tipo 2514	» 175 id.
Un id. STANDARD 5 válvulas Universal	» 175 id.
Un id. S. W. de 6 válvulas Universal	» 200 id.
Un id. DETROLA Universal	» 150 id.
Un id. cinco válvulas americano para corriente alterna	» 250 id.
Un id. id. id. id. id.	» 350 id.
Un fonógrafo con bocina	» 60 id.
Una gramola portátil y treinta discos	» 150 id.
Una id. id. id.	» 150 id.
Una gramola alta calidad, moderna.	» 300 id.
Un receptor PHILIPS tipo 730	» 350 id.
Un id. id. id. 2511	» 300 id.

¡ATENCIÓN! Cederé a plazos de 3 pesetas semanales sin recargo los artículos de poca valor y los demás a plazos convencionales. Al contado y tomando varios lotes haré descuento.

Domingo Estrada Representante Oficial PHILIPS Rampa Abundancia, 69.º Mahón

Noticias marítimas

Buques correos

Anoche salió para Barcelona el vapor «Jaime II» con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana
—Procedente de Palma habrá llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo.

El vapor «Havbris»

Terminada la descarga de las 412 toneladas de carbón que trajo dicho buque para los depósitos «Combustible, S. A.», salió ayer tarde para Barcelona con el resto del cargamento.

El «Havbris» procedía de Swansea (Inglaterra) y va al mando del capitán señor Joharnasen.

El buque es de nacionalidad noruega y pertenece a la matrícula de Bergen. Consignatario, don Andrés Vives.

Vapor para desguazar

El domingo por la mañana amarró al muelle del «Cos Nou» el vapor español «Vilafra» procedente de Barcelona para proceder a su desguace.

Fué adquirido por el industrial don Conrado Arguimbau.

Veleros

Fondeó en aguas de Cala Figuera el moto-velero «Cala Fornells» procedente de Palma que trajo 137525 kilos gasolina, gas oil, petróleo y un aparato surtidor. Salió para Palma.

—Procedente de Barcelona llegó ayer tarde el laud a la vela «Carmencita» con 105 toneladas de cemento marca «Sansón».

Va al mando del patrón don Angel Martínez.

—Mañana debe llegar el moto-velero «Pons Martí» procedente de Barcelona

—También se espera llegará el moto-velero «Flor del Mar» procedente de Palma.

Submarino «B-1»

Por tener que reparar salió anteaayer para Cartagena el mencionado submarino.

TEATRO PRINCIPAL. EMPRESA COLISEUM

TELEFONOS: TAQUILLA 140.- EMPRESA 92

VIERNES 11 OCTUBRE 1935 A las 9'45. SABADO a las 4, 6'45 y 9'45

Toda una mujer (En español) por Ann Harding, Clive Brook y Talio Carminati

DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

El triunfo de Charlie Chan Y la preciosa película dialogada en español

Ojos cariñosos por la diminuta estrella Shirley Temple secundada por James Dunn y Jane Darwell

AVISO: Las sesiones del sábado son de abono, no obstante y debido a la festividad del día, pueden los señores abonados que no puedan asistir tomar sus localidades para el viernes noche.

PRONTO: JAIME PLANAS Y SUS DISCOS VIVIENTES.

TRIANON

MIERCOLES 9 OCTUBRE DE 1935. Tarde a las 6'30 Noche a las 9'45

INAUGURACION DE LAS SESIONES ESPECIALES CON PROGRAMA DOBLE FORMIDABLE. Precios populares. Entrada única 50

Reposición de la encantadora opereta U. F. A. (LA MARCA MAESTRA)

El Congreso se divierte

Presentación del mejor de los COW-BOYS, TOM MIX en

Venganza de Tom

SABADO NOCHE: estreno de la deliciosa opereta EL... ES ELLA

SALON VICTORIA

VIERNES: Tarde 6'30. Noche 9'45 (ESTRENO)

Sor Angelica

La sesión viernes tarde será de MODA y de abono para los abonados de los sábados, debido a ser festivo el sábado día 12.
Sábado tarde y noche, sesiones para los no abonados, a fin de evitar aglomeraciones en las sesiones del domingo

CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 y 9'30. DOS POPULARES. ENTRADA UNICA 0'50
EL PROGRAMA DEL BUEN HUMOR. DOS HORAS DE RISA Y ALEGRIA

ALEGRIA ESTUDIANTIL

Comedia musical Paramount por BING CROSBY y JACK HOAKIE. ¡El delirio...!

TAD EL INTREPIDO

COW BOYS COMICOS... LOS PRIMEROS EN SU GENERO... POR EL «FRESCO» REX BELL.

SABADO: Sensacional acontecimiento de lujo: La rubia platino Jean Harlow con los maestros Franchot Tone, Lewis Stone y Lionel Barrymore, en la comedia del gran mundo BUSCO UN MILLONARIO, toda hablada en español

STADIUM MAHONES

Campeonato de Baleares 1935-36

C. D. Ciutadella - C. D. Menorca

(Campeón de Menorca y de Liga)

(Sub-Campeón de Menorca)

¡EL MACHT CUMBRE!

PRECIOS: Entrada general, 1'00; Socios, cabos y soldados, 0'60; Señoras y niños, 0'25.
NOTAS: Solo tendrán derecho a entrada de socio los de los dos clubs contendientes siendo indispensable la presentación del carnet corriente.—Si una vez empezado el partido tuviera que suspenderse el público carecerá de derecho a reclamación

DOMINGO día 13 de Octubre
A las 3'15 de la tarde

Una elección y el asunto de los trigos

Antes de continuar los debates prefijados en el orden del día se procede a la elección de un vocal parlamentario para formar parte del Tribunal de Garantías Constitucionales y es designado el señor Vega Iglesias por 91 votos, hay dos papeletas en blanco.

Se reanuda el debate consiguiente a la interpelación sobre trigos, intervienen el señor Maroto y otros.

Se suspenden el debate y la sesión a las 9 de la noche y se acuerda reanudar la a las 10 30 de esta misma noche.

El 16 del corriente y que ha de versar sobre el proyecto de ley para crear un Consorcio Regulador del Mercado de Trigos.

En el despacho oficial de la presidencia se reunieron los señores Chapaprieta, Gil Robles y representantes financieros para tratar de que la banca facilite créditos a los agricultores con la garantía por parte de estos de los trigos en concepto de prenda.

La banca facilitará préstamos al 4 50 por 100 de interés anual, por un plazo de seis meses y en cantidad hasta el 65 por 100 del importe de los trigos depositados y valuados al precio de tasa.

Un manifiesto pacifista

El partido socialista español ha lanzado a la publicidad un manifiesto de todos los pacifistas.

En este documento se condena severamente la invasión de las tropas italianas por tierras de Etiopía.

Notas sueltas

Se ha fijado el día 19 para la celebración de una nueva vista de la causa motivada por el atentado de la calle de Magallanes (Madrid).

Las minorías de izquierda han presentado una proposición en la que piden que se emita rápidamente dictamen sobre la importación de trigos con arreglo al decreto que cuando era Ministro de Agricultura dió don Marcelino Domingo.

El jefe del Gobierno ha despachado con el Presidente de la República.

Ha sido nombrado Director General de Navegación don Nicolás Franco, hermano del general del mismo apellido.

El Parlamento y el Gobierno

Política y economía

El banquete-homenaje al señor Lerro

Los organizadores del banquete homenaje que se dará mañana miércoles el señor Lerro confían en que asistirán al acto más de doscientos comensales.

Niegan estos organizadores que la fiesta gastronómica tenga la significación que algunos quieren atribuirle. Seguramente el señor Lerro desvanecerá en su discurso tales especulaciones.

El ofrecimiento del obsequio lo hará el jefe de la Ceda señor Gil Robles y no don Melquiades Álvarez como en un principio se había dicho.

Los sistemas electorales

Con el jefe del Gobierno, se han reunido el Presidente del Congreso señor Aiba y los representantes de las minorías parlamentarias señores Lara, Cambó, Maura (don Miguel), Iranzo, Barcia, Aguirre, Domínguez Arevalo, Maura (don Honorio), Calderón y Traba

Se trató de llegar a una fórmula de avenencia para basar en ella la nueva ley electoral.

La mayoría de los reunidos ahogaron para que en las elecciones de diputados a cortes se siga el sistema mayoritario pero sin quorum, ni segunda vuelta y que en las elecciones municipales se ensaye el sistema proporcional en las capitales de provincia y en las poblaciones importantes.

Discrepó de este criterio el señor Barcia en la parte que se refiere a las elecciones para concejales.

Como resumen se convino en que el gobierno estudiará estas propuestas y las diversas opiniones para dar luego la suya.

El jefe del Gobierno señor Chapaprieta manifestó que no podía en definitiva expresar su criterio hasta después de consultar y oír al consejo de ministros.

La batallona cuestión del trigo

Se ha abierto una información pública a la que se podrá concurrir hasta el

SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

INFORMACION DEL DIA

NOTAS CULMINANTES

El Gobierno ha fijado su criterio decisivo ante el conflicto italo-etíope, pero se guarda reserva.

En el mundo político es hoy tema preferente el proyecto de ley electoral.

Las restricciones y la cuestión del trigo son en estos momentos los asuntos principales en cuanto a economía.

Han sido expulsados de Etiopía los representantes de Italia, se les acusa de dedicarse a la intriga y al espionaje.

Madrid 8 a las 16 45

Crónica Telegráfica

El Gobierno español y la situación internacional

Ayer celebró el anunciado Consejo de Ministros. El Gobierno se ocupó de la situación internacional creada por el conflicto italo-etíope, abundando los ministros en la necesidad de mantener la neutralidad de España.

La Ley Electoral

El señor Chapaprieta informó a los ministros de las reuniones celebradas por los jefes de las minorías parlamentarias a fin de llegar a un acuerdo sobre la confección de la Ley Electoral.

El Gobierno estudiará la cuestión estos días para fijar su criterio definitivo que parece recogerá algunas sugerencias recibidas que modificarán algo el primitivo proyecto.

Las escuelas especiales

Planteóse con toda claridad el problema de las escuelas especiales que dependen actualmente del ministerio de Instrucción Pública. El señor Rocha se ha encargado de estudiar el asunto para informar ampliamente en el próximo Consejo.

Un Decreto

Se ha aprobado un decreto relativo al Ministerio de Agricultura reorganizando la Junta arañera.

Los presupuestos y la Ley de Restricciones

El próximo martes leeránse en la Cámara los presupuestos. Se anunció que los ministros han comenzado la aplicación paulatina de la Ley de Restricciones en sus respectivos ministerios, restricciones que ya constan en el nuevo presupuesto.

Proyectos, nombramientos y dimisiones

Ha sido aprobado el proyecto presentado en Guerra sobre el ascenso de los cabos del Ejército Español.

Se ha dispuesto el cese del Director de Enseñanza Profesional, don Mariano Merediz y del Director General de Bellas Artes don Antonio Dubois.

Se nombra Rector de la Universidad de Zaragoza a don Antonio Colamira.

Se ha aprobado el decreto del ministerio de Justicia modificando el decreto de 25 de julio último que restablecía las antiguas categorías de jefes y magistrados.

El Gobierno Civil de Baleares

El Consejo de Ministros autorizó el arrendamiento de la casa número 74 del conocido paseo de Palma, la Rambla para instalar el Gobierno Civil de la Provincia.

El conflicto italo-etíope

Los askaris italianos desertan

Comunican de Addis-Abeba que numerosos soldados indígenas pertenecientes al ejército italiano y conocidos por el nombre de «askaris» han desertado de las filas fascistas yendo a engrosar el ejército abisinio.

Se afirma que se han presentado estos días a los jefes abisinios 50 askaris italianos pertenecientes a la tribu de Macaye y 200 a la de Aganae con todo su armamento

Nada nuevo en la S. de N.

El Ministro de Estado señor Lerro conferenció por teléfono con el Delegado de España en la Sociedad de Naciones señor Madariaga

Después de esta conferencia al conversar el señor Lerro con los informadores de la Prensa les manifestó que el representante de España en Ginebra no le había comunicado nada nuevo.

El criterio de: Gobierno español

Según los informes de ampliación sobre lo tratado en el Consejo de Ministros, el Gobierno al ocuparse de la cuestión internacional, fijó de un modo decisivo su criterio respecto al conflicto italo-etíope.

Como en este asunto se guarda por parte del elemento oficial una reserva impenetrable, es completamente imposible de momento saber cual es el criterio de nuestro Gobierno en asunto tan delicado e importante como el pleito italo-etíope.

Etiopía expulsa los representantes de Italia

Ginebra.—El Delegado de Etiopía en la Sociedad de Naciones sigue su correcto proceder y su buena táctica de informar en todo momento verazmente y con sinceridad de todas las fases por que atraviesa el conflicto italo-etíope.

Ultimamente el representante abisinio ha hecho saber a la entidad internacional que el gobierno etíope ha expulsado de aquel país al Ministro de Italia y a todo el personal de la legación.

Se ha tomado esta severa medida por que los representantes de Italia en Etiopía se dedicaban abiertamente a la intriga y al espionaje.

Madrid 8 a las 23 30.

La sesión del Congreso

Notas preliminares

Un recuerdo y un homenaje

La sesión del Congreso empieza a las 4 30 bajo la presidencia del señor Alba. La cámara está desanimada.

Por el Gobierno asisten y ocupan el banco azul el Presidente del Consejo, señor Chapaprieta, el Ministro de Estado, señor Lerro, el de la Gobernación, señor Blanco y el de Justicia y Trabajo, señor Salmerón.

Leida y aprobada el acta de la sesión anterior el señor Rodezno propone que se dedique un recuerdo a las víctimas de la revolución de octubre del año pasado y un homenaje a las fuerzas que la reprimieron.

En nombre del Gobierno se adhiere a esta propuesta el Ministro de la Gobernación.

El señor Traba aclara el asunto en el sentido de hacer constar que la revolución en Barcelona no fué separatista y se adhiere a la proposición Rodezno en la parte que se refiere a dedicar un recuerdo a las víctimas del movimiento revolucionario. Es aprobada la proposición.

Comunicaciones marítimas

Se discute seguidamente el proyecto de comunicaciones marítimas. El señor Soler Sojo consume un turno en contra del proyecto dictaminado por la comisión informadora.

En nombre de ésta le contesta el señor Sierra Bustarazo y defiende el dictamen de la comisión.

80

BINI SORT

escondite serían cogidos y más seguros de su pena a muerte porque el haberse evadido los condenaba ¡Ah, quan els agafem! ¡Ah, cuando les cojamos!

Palau quiso también tomar parte en la búsqueda, ofreciéndose al Juez para que éste comprendiera no tenía complicidad alguna. Fueron aceptados sus servicios. Quiso así librarse de la fama que las malas lenguas le habían puesto.

Ofrecióse para acompañar a los que destinaron a Cales Coves, gente toda joven y fuerte capaz de salvar las dificultades que aquél paraje ofrece.

Listos todos corrió la voz que unos desconocidos fueron vistos por el Grau, arenal situado frente a la isla d'en Colom. En el islote norteño pensarían refugiarse hasta que tuviesen probabilidades de escapar definitivamente de Menorca

—No perdamos tiempo—exclamaba frenético el comerciante. Partamos inmediatamente todos a fin de que no logren su intento. Quiero alcanzarlos para que el juez y vosotros comprendáis que no me incumben responsabilidades.

Así fué. Toda la legión de voluntarios partió sin demora y con el ánimo de conseguir su objetivo, hacia la playa del Grau. En menos de dos horas llegaron, jadeantes y sudorosos, por el esfuerzo realizado y por el fuerte calor.

Abrigan todos la esperanza de que sus pesquisas por el islote darían un resultado satisfactorio.

ANGEL ARGÜELLES MENORCA

77

No cause asombro que se empleare en la construcción de la escollera del Gávano piedras de Mahón. No llevando en su ida carga alguna las utilizaban como lastre que dejaban en el lejano país al tener que embarcar el preciado trigo.

Quedaronguardando al puerto, fondeados frente al Riu Pla dos unidades de la marina Holandesa, las cuales constituían las fuerzas europeas encargadas de vigilar los corsarios argelinos por cuenta de las demás naciones. Otra escuadrilla, la del Nuevo Mundo, se hallaba fondeada en Cala Figurea, única mente constituida por la fragata Constitution y el Delaware.

Rompía la monotonía estival la goleta «Hermandad» recién llegada de los puertos levantinos donde había realizado su capitán la venta del trigo adquirido en su viaje. Palau, su armador, y comerciante destacado, dió inmediatamente órdenes para una nueva expedición. Y la marinería consintió en ello porque esta vez veían aumentados sus ingresos con un sobresuelo que bien merecían dada la temeraria aventura a correr.

Vigilaban de día y de noche la carga del lastre varios señores que turnaban, autorizados por el juez para evitar que en ella se embarcase gente extraña. Y es que los dos presos se habían fugado. Y como Palau era el comerciante amigo del hijo de l'amu en Xec temían, los que clamaban venganza, que el armador preparase una falsa expedición para salvarlos.

COMPRARIA

Hierro colado, cobre y bronce viejo.
FUNDICION MENORQUINA
Ardén Poniente, 70.

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencidos de octubre de las Deudas Interior, Exterior y Amortizable cuatro por ciento. También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

Un libro de actualidad

El imperio de los negros blancos

Por A. LIANO

Esta obra describe con singular exactitud la geografía y el clima de Abisinia, sus costumbres y su civilización.

Precio: SEIS PESETAS

Se vende en la

TIPOGRAFIA MAHONESA

Crédito Mercantil de Menorca

Corresponsal del Banco de España

Nos encargamos de la conversión de títulos de las Deudas Amortizables al cinco por ciento

Emisión 1900 (canjeada en 1931) y
" 1917 (" " 1928)

en otros de la nueva Deuda Amortizable al 4 por ciento neto.
Ha terminado el plazo para la opción al reembolso.

Noticias de todas partes

LA POBLACION DEL JAPON SE ELEVA A CIEN MILLONES DE ALMAS

Tokio. —Dieciséis millones de personas han procedido a media noche a efectuar el censo de la población del Japón.

Los resultados no se sabrán hasta el mes de diciembre; pero se prevé que la población se elevará a unos cien millones de almas.

JOSEFINA BAKER, PROPAGANDISTA DEL FASCISMO

París. — Josefina Baker, la bailarina negra de Harlem e ídolo de los «music halls» de París, que navegó con rumbo

a Nueva York a bordo del «Normandie» para actuar en las «Follies» de Ziegfeld, comunicó que tenía la intención de hacer un llamamiento por radio pidiendo a los negros que no apoyen a Abisinia contra Italia. Josefina, que se casó con un noble italiano, regresó recientemente de Italia, donde todo la ha encantado, sobre todo el señor Mussolini, a quien oyó hablar en una reunión de Juventudes fascistas. Lo que Josefina intenta decir a los negros es lo siguiente: «Yo, Josefina Baker, vuestra hermana negra, he oído a Mussolini. Si os alistáis contra él, no ayudaréis a vuestra raza, sino, por el contrario, a los traficantes de esclavos, a quienes el gran país de Italia piensa combatir.» Josefina también trató de ver a Su Santidad el Papa, pero no logró su intento.

EN SEVILLA UN GUARDA NOCTURNO, EMBRIAGADO, DISPARA SOBRE SU AMANTE Y MATA A UN VECINO

Sevilla. —Manuela Suárez Oortiz, de cuarenta años, que vive en el barrio de Amate, venía haciendo vida marital desde hace cuatro años con Juan Moreno Gallardo, de cincuenta y cinco años, guarda nocturno del barrio del Nervión. Hoy, por asuntos económicos, riñeron en la calle de la Campana, llegando Juan a amenazarle con matarla. Luego se presentó completamente embriagado en el domicilio de Manuela, a quien maltrató en presencia de los hijos. A los gritos de auxilio de Manuela acudieron varios vecinos, y entonces Juan sacó una pistola, haciendo a su amante varios disparos. Uno de éstos alcanzó a Francisco Romero, de cincuenta años, el cual fué asistido en la Casa de Socorro de una herida en el muslo izquierdo, tan grave, que falleció a la hora de haber ingresado en el expresado centro benéfico. Manuela resultó ilesa.

EL BUQUE DE GUERRA INGLES «SHAMROCK» ANCLARA EL DÍA 12 EN BARCELONA, DONDE PERMANECERA HASTA EL 17

Barcelona. — Ha sido comunicado a esta Delegación marítima por la Sección de información de la Armada que el buque de guerra inglés «Shamrock» anclará en el puerto de Barcelona el 12 del corriente, permaneciendo hasta el 17, en visita no oficial. Dicho buque partirá para Valencia y Cartagena.

BANCO DE MENORCA

Nos ponemos a la disposición de nuestros clientes y demás poseedores de Deuda Amortizable 5 por 100 1900

(Canjeada en 1931)

para gestionar por su cuenta, el CANJE con la nueva

Deuda Amortizable 4 por 100 libre

También nos ocupamos de remitir al REEMBOLSO los títulos

Deuda Amortizable 5 por 100 1917

(Canjeada en 1928)

que se efectuará hasta el día 17 actual y del CANJE de dicha Deuda por la nueva al cuatro por ciento.

LAS FUERZAS NAVALES EN AGUAS CHINAS SE DESPLAZARAN HACIA EL MEDITERRANEO

Nanking. —Se anuncia en los círculos diplomáticos extranjeros que la Gran Bretaña ha dado, según parece, orden a las fuerzas británicas disponibles estacionadas en aguas chinas de estar dispuestas para zarpar inmediatamente con rumbo a las aguas costeras próximas al teatro de la guerra.

EN BARCELONA SERA EXPLICADO UN CURSILLO DE PROTECCION CONTRA LA GUERRA QUIMICA

Barcelona. —La Liga de Protección de la población civil contra los ataques de la guerra química anuncia para dentro de breves días la inauguración de un cursillo de divulgación de los medios de protección contra la guerra química. El cursillo constará de doce lecciones, que serán desarrolladas por especialistas militares y civiles.

EN UNA CANTERA DE JEREZ UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRAS SEPULTA A TRES HERMANOS

Jerez de la Frontera. —En la cantera de la sierra de San Cristóbal, un desprendimiento de tierras sepultó a los hermanos Manuel, Juan y José Rodríguez López. Fueron extraídos por vecinos y familiares, el primero muerto, el segundo gravísimo y el tercero con síntomas de asfixia.

ADDIS ABEBA, TRANQUILA

Addis Abeba. —A los que le piden que salga de la capital, el «Negus» contesta que tiene la intención de permanecer en el Palacio Imperial, y que tomará el mando supremo de las tropas del frente, llegado el momento.

El emperador da muestras de gran sangre fría, desempeña sus habituales ocupaciones y trabaja veinte horas al día.

La ciudad permanece tranquila, pero, a partir de cierta hora, no se observa movimiento alguno en las calles de la capital, aparte de las patrullas de Policía que la recorren.

PARA UN ACUSADO POR DELITO DE CONTRABANDO SOLICITA UN FISCAL DE BARCELONA NOVENTA Y TRES MIL PESETAS DE MULTA

Barcelona. —Se ha visto la causa contra Miguel Arbós, declarado en rebeldía, acusado del delito de contrabando. El fiscal solicitó para el procesado la imposición de multa de 93.000 pesetas, a cuya petición se adhirió el abogado del Estado.

Código del Trabajo

Contrato de Trabajo

Legislación sobre la Jornada Máxima de Trabajo

Últimas ediciones con las disposiciones complementarias.

Se vende en la TIPOGRAFIA MAHONESA

CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'00

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

LAS REVISTAS DE MODAS MAS CONOCIDAS E IMPORTANTES

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

CHSIS RECOMENDADOS

UNDERWOOD

ALTA CALIDAD

CASA MURILLO FUNDADA EN 1869

Ferretería y Bateria de cocina
Papeles para decorar habitaciones
Vidrios

Pinturas, Esmaltes y Barnices

Agencia de la «International» Cia. Española de Pinturas marca HOLZAPFEL

Pintura Verde Gardenillo (Especialidad)

Radio «Castilla»

11 Y MARGALL, 26

TELEFONO N.º 22

TINTORERIA

CARMELO CARRERAS

LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO
EN LA GALLE DE HANNOVER, 26.
MAHON

LA EQUITATIVA

Seguros de Vida : Accidentes : Incendios

FUNDACION ROSILLO

¿Desea Vd. un buen seguro? Consulte sin pérdida de tiempo a su Agente en Menorca

L. Catchot Sintés. — Ramirez, 17. — Mahón

Causó general asombro la fuga de los presos ocurrida a las tres semanas de su ingreso en la cárcel. Nadie imaginó como se las arreglaron. Hallóse la puerta de la cárcel tal como la dejó el encargado de la vigilancia. No era posible que hubiese realizado su evasión por ventana alguna porque la que había no permitía el paso de un hombre. Alguien, forzosamente, tramó la huida. Y éste no podía ser otro que Palau o *Vamu en Bernat*. De ahí la extremada vigilancia de la goleta.

Los interrogatorios que el juez hizo al viejo Bernardo le convencieron de que éste no había intervenido. Recluido siempre en su casa y sin haberla frecuentado nadie, no podía ser que hubiese trabajado para salvar a su futuro yerno. Además la extremada bondad y honradez del labrador y el convencimiento que él tenía de que los dos presuntos autores estaban exentos de delito bastó para que la primera autoridad judicial no dudase de sus declaraciones.

A quien si molestaba era al comerciante Palau. Pero de sus interrogatorios no pudo sacar nada en claro. Afirmaba éste que poco le importaba el hijo de *Vamu en Xec* y menos el joven pescador al que casi no conocía. Yo soy hombre de negocios—contestaba—y nada más. Es cierto que con el hijo de *Vamu en Xec* me une estrecha amistad y que con él sostengo relaciones comerciales. Pero de esto a que por salvar a un amigo me vea complicado en

el asesinato va gran distancia. Los negocios, señor Juez, son una cosa y lo demás es otra.

Recurría el funcionario a los ardidés de que se valen para hacer la luz en tales asuntos. Pero todo su esfuerzo era inútil porque Palau declaraba siempre lo mismo.

Tan convencido estaba el Juez de la intervención de aquél que ordenó la vigilancia de la goleta.

Nadie puede pensar lo que sufrieron los vigilantes. ¡*Ho sou ases!* ¡Sois burros!—les increpaba a cada momento. ¿Veis que soy bastante torpe para meterme en líos semejantes? Todos habéis perdido el tino.

Parecía a los que se ofrecieron para vigilar que nada tenía que ver el astuto Palau.

La goleta seguía cargando lastre bajo la vigilancia de aquéllos y las miradas de los paseantes que contemplaban el ir y venir de los marineros.

Los dos evadidos no habían salido de la Isla. Al realizar su intento de noche no pudieron hacerlo en embarcación alguna. Muchas de ellas se hallaban pescando y de las que quedaron amarradas ninguna salió a la mar. Esto fué lo primero que averiguó el juez.

Estaban escondidos en la costa. Había que encontrarlos.

Formaron la patrulla de descubierta los señores y sus hijos, seleccionados en grupos por los terrenos que les eran más conocidos. Seguros estaban que cuando el hambre les obligase a salir de su

es una marca mas"



HIJOS DE I. SINTES